

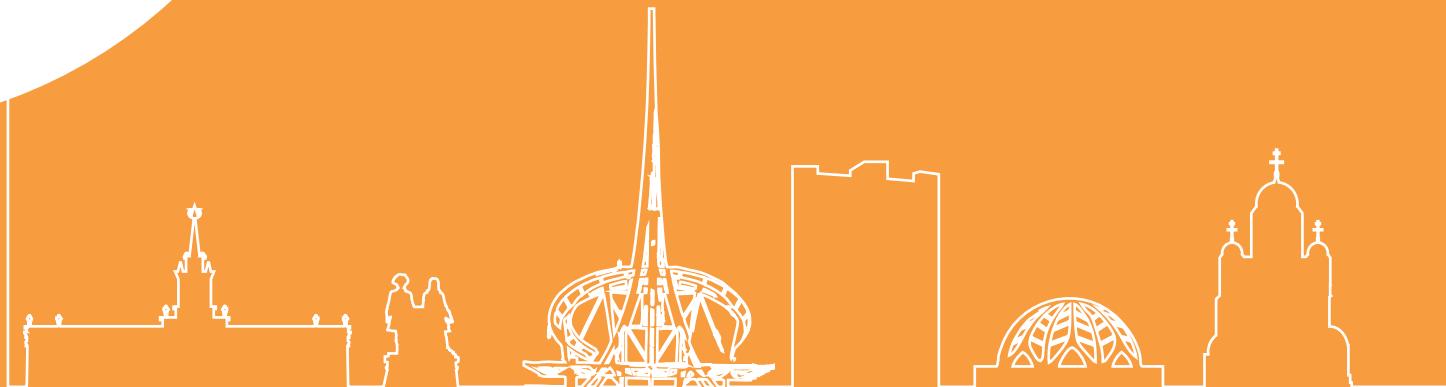


FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES
RUSSIA YEKATERINBURG 2017

September 7–10 2017, Yekaterinburg, Russia

THE FIRST WORLD CONGRESS FOR PERSONS WITH DISABILITIES

MAKING VALUES VISIBLE

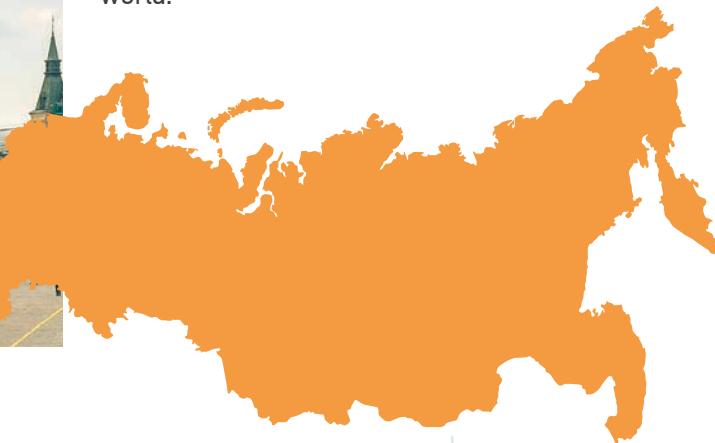




Russia

Russia is the largest country in the world. Located in the northern hemisphere, it takes up a considerable part of Eurasia. It borders on eighteen countries, among them the USA and Japan that have sea borders with Russia. The country stretches 10,000 km west to east and about 4,000 km north to south. It has 11 time zones. Its total area is about 17 million km².

With people of about 160 nationalities living in it, Russia is one of the most multicultural countries in the world.



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES

The Sverdlovsk Region

The Sverdlovsk Region covers a vast area in the Ural Mountains, a mountain range in the heart of Russia separating Europe from Asia where you can have a unique opportunity to get from one continent to another in just one step.

The region has the population of 4.3 million people.

The Sverdlovsk Region is the largest region in the Urals. It spans across the middle and northern parts of the Ural Mountains, and the western part of the West Siberian plain. Its area is as vast as that of Belgium, Denmark, Switzerland, and the Netherlands added up.

Humans have lived here since ancient times. Explorers found numerous early humans' settlements here. An ancient idol known as the Idol of Shigir was unearthed here in 1890. Its age is 11,000 years.

You can find almost the entire periodic table in the depths of the Ural Mountains – more than 2,000 kinds of minerals and rocks. Fairy-tales say that ancient gods and spirits guard the treasures of the Land of Precious Stones, the most influential of them being the Queen of the Copper Mountain.



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Yekaterinburg

Cities are like people. Each one has its own unique appearance and personality. Yekaterinburg has the population of 1.5 million people.

Built in 1723 on the banks of the river Iset as a factory-fortress, Yekaterinburg quickly turned from a provincial town into a powerful industrial and trading hub.

The city is a curious mix of architectural styles, sometimes contradicting each other, and sometimes wonderfully balanced. This is where east meets west and the past is just round the corner from the future. The city's skyline tells a story that reflects the brightest and the darkest pages in Russia's history. Yekaterinburg has more than 30 museums and art galleries, 32 universities, 24 theaters, its own movie studio, several concert halls, and about a dozen of shopping malls. We invite you to see Yekaterinburg with your own eyes and to feel its vibrant atmosphere.

Welcome to the Urals!
Welcome to Yekaterinburg!



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



The First World Congress for Persons with Disabilities

On 7–10 September 2017, Yekaterinburg, one of the largest Russian cities, will host the First World Congress for Persons with Disabilities.

The Congress

- is a civil society initiative supported by the government, citizens and the business community.
- aims to change society's attitudes towards people with disabilities and therefore to improve the quality of their lives.
- is a means to establish communication between the society and people with disabilities (in the urban environment, at workplaces, and during leisure and recreation).
- draws public attention to the needs of people with disabilities and their potential contribution to society's development (through working in the service industry, performing time-consuming manual work, using "compensatory abilities", etc.).



Objectives

1. To make the principles and values of the UN Convention on the rights of persons with disabilities visible and effective.
2. To promote the role of persons with disabilities in creating an inclusive society.
3. To awaken awareness of disability as a source of development of qualities in human encounters and social life.
4. To highlight the inherent dignity of persons with disabilities in different media, including artistic activity and creative practice.



Program

Time	Thursday 07.09	Time	Friday 08.09
	Attendees meeting, accommodation, registration	08:00-09:15	Transfer to "Kosmos" Concert Hall
13:00-14:00	Lunch in hotels		
14:00-14:30	Transfer to Rehabilitation Equipment and Assistive Technologies Exhibition (Museum of Architecture and Design, Gorkogo St. 4a)	09:15-11:00	Panel Discussion "Making Values Visible" – through thoughts, ideas, reflections ("Kosmos" Concert Hall, Dzerzhinskogo St. 2)
14:30-15:30	Opening of Rehabilitation Equipment and Assistive Technologies Exhibition (Institute of Design)	11:00-12:00	Coffee break Transfer to workshops
15:30-16:00	Transfer to "Kosmos" Concert Hall	12:00-13:30	Workshops and discussion groups
16:00-17:00	Attendees's arrival ("Kosmos" Concert Hall, 0Dzerzhinskogo St. 2)	13:30-15:00	Lunch
17:00-19:00	Official Congress Opening ("Kosmos" Concert Hall, Dzerzhinskogo St. 2)	15:00-18:00	Sightseeing Tours
		18:00-19:30	Dinner
19:00-20:30	Dinner	19:30-20:30	Concert Philharmonic Hall (Karla Libknechta St. 38a)
20:30	Transfer to hotel	20:30	Transfer to hotel



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



Program

Time	Saturday 09.09	Time	Sunday 10.09
08:00-09:15	Transfer to "Kosmos" Concert Hall	08:00-09:15	Transfer to "Kosmos" Concert Hall
09:15-11:00	Panel Discussion "Making Values Visible" – through artwork ("Kosmos" Concert Hall, Dzerzhinskogo St. 2)	09:15-11:00	Panel Discussion "Making Values Visible" – through exchange of experience and best inclusive practices ("Kosmos" Concert Hall, Dzerzhinskogo St. 2)
13:30-15:00	Coffee break Transfer to workshops	13:30-15:00	Coffee break Transfer to workshops
13:30-15:00	Workshops and discussion groups	13:30-15:00	Presentation of the workshops' results Official Closing Ceremony
13:30-15:00	Lunch	13:30-15:00	Lunch
15:00-18:00	Inclusive City: Fair, workshops, flashmob shows (Mayakovskiy Central Park)	15:00-17:00	Transfer to hotels. Rest time and preparation for the Ball
		17:00-18:00	Transfer to "Kosmos" Concert Hall
18:00-19:30	Dinner	18:00-20:30	The International Inclusive Ball 2 parts Cocktail Reception
19:30-21:00	Inclusive Art Festival ("Kosmos" Concert Hall, Dzerzhinskogo St. 2)		
21:00	Transfer to hotel	20:30	Dinner
		21:30	Transfer to hotel





Workshops

Nº	Name & Description
WS 1	Discussion group "Making Values Visible": Discussing the theme of the Congress
WS 2	Workshop "In the Dark"
WS 3	Exercises for Personal Development
WS 4	Social Reporter : Mass Media Project
WS 5	The Value of Inclusive Interaction
WS 6	Encountering Others – Together We Are Stronger: Games, Exercises and Discussion
WS 7	Ways of Meeting Each Other (Singing, Games, Stories)
WS 8	Contemporary Sword Fighting (Fencing)
WS 9	Dance as a Special Form of Body Language. Dancing in Wheelchairs
WS 10	From Mazurka to Waltz – Preparation for the Inclusive Ball
WS 11	Dances from around the World in an Inclusive Space
WS 12	Kalinka-Malinka – 3 in 1
WS 13	Folk Dance of South America



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



September 8–9, 12:00 – 13:30

Moderator	Venue
Tamara Isaeva, special education teacher, Associate Professor at the Mikhail Sholokhov Moscow State Humanitarian University, Russia	Belinskogo St. 173 A
Svetlana Borodina and Sergei Uimin, staff members at NGO "White Cane" in Yekaterinburg, Russia; and Evgenia Malyshko, NGO "White Cane" in Moscow, Russia	Sakko and Vantsetti St. 64
Brigitte Deck, curative pedagogue, lecturer, and consultant at the Michaela Gordon Institute, Sweden	Eremina St. 10
Kseniya Kaminskaya, young journalist who designed and launched the Social Reporter project on the "Planet" website; Anastasia Zyryankina, Iceberg Studio, Russia	K.Tsetkin St. 1
Thomas Freiwald, teacher at a school for children and adolescents with special needs, and his students. Katarina Elsässer, eurythmy teacher and performer, Germany	Belinskogo St. 173A
Rebecca Müller, social therapist at Vidaråsen Landsby Camphill, Norway	8 Marta St. 104
Ulrike Benkart, social pedagogue, head of an outpatient department at a clinic, Germany	8 Marta St. 104
Svetlana Pavlikova, Lyubov Sablina, members of the Russian Contemporary Sword Fighting Federation, Russia	Belinskogo St. 173A
Ekaterina Sizova, Anastasia Karpenko, SOUL & DANCE inclusive dance studio, Samara, Russia	Eremina St. 10
Elena Gnušareva, leader of Vivat inclusive dance studio at NGO Blagoe Delo; Evgeniy Ostannin, soloist, Vivat inclusive dance studio, Russia	Eremina St. 10
Ekaterina Babkina, preschool teacher, teacher-organizer, curative pedagogue, Russia	Dzerzhinskogo St. 2
Natalia Berdnikova, Ksenia Chekhomova, teachers of folk dance, "Intrada" exemplary dance group, Russia	8 Marta St. 104
Hernan Suarez, social therapist, and his assistant Agustina Barneys, Argentina	Mamina-Sibiryaka St. 143



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Workshops

Nº	Name & Description
WS 14	Bollywood Style Inclusive Dance
WS 15	I Can Stand up for Myself: Eurythmy Movement
WS 16	Making Poetry Visible (Eurythmy)
WS 17	Drama (Theatrical Art)
WS 18	Theater for Special Actors
WS 19	Jazz for you!
WS 20	Ringing the Bells
WS 21	Orchestra without Notes
WS 22	Music with Choroi Instruments
WS 23	Musical Improvisation
WS 24	Social Painting "Journey to the Urals"
WS 25	Experiments with Shape and Color
WS 28	Creating Logos
WS 29	Everything Has Its Value: Sculptures Made of Used Materials



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



September 8–9, 12:00 – 13:30

Moderator	Venue
Sristi K. S., individual entrepreneur, Nepal	K. Libknekhta St. 26
Sonja Zausch, eurhythmy performer, member of the management team of the Conference for Curative Education and Social Therapy at the Goetheanum (Dornach, Switzerland), Germany	Lenin Ave, 33
Nataša Kraus, eurhythmy performer, teacher at the Tabor Academy in Prague, Serbia	Dobrolyubova St. 9A
Randi Jacobsen, social therapist, drama teacher, Oliver Brink, assistant, inclusive theater actor, Denmark	Lenin Ave, 33
Andrey Afonin, Artistic Director and Managing Director, "Circle II" Integrated Theater Studio, Russia	Bolshakova St. 105
Svetlana Konovalova, Professor, Music and Art Education Department, Ural State Teacher Training University, instrumental ensemble of the Teacher Training University under the direction of Yury Chikunov, Russia	Malysheva St. 9
Cornelius Franz Evensen, musician, and social therapist, Vidaråsen Camphill, Norway	Mamina-Sibiryaka St. 137
Anastasia Belyukova, Director at "Tourmaline" Social Rehabilitation Center, musical therapist, Russia	Lenin Ave, 69
Eric Speelman, Choroi Association, Netherlands	8 Marta St. 36
Christoph Akeret, employee, Choroi Vertriebs GmbH	
Natalia Mashanova, music teacher, curative pedagogue, head of the "Together" Art Studio, Russia	K. Libknekhta St. 2/47
Angela Bjordova, teacher of pre-school education, art therapist, Olga Borisovna Kornienko, Waldorf teacher and curative pedagogue, Director of NatUralia Center, Russia	Eremina St. 10
Olympia Poptsias-Bucher and Adrian Cosman, artists, Bruckberg Workshop, Germany	K. Libknekhta St. 2/47
Johannes Marseille, social therapist, teacher of occupations and technology, Novalis school for teenagers with behavior and development disorders, Sweden	Belinskogo St. 173A
Marianne Copper-Poppenk, sculptor, volunteer at charitable organization, Henk Poppenk, project manager, social therapist, Netherlands	Malysheva St. 68



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Workshops

Nº	Name & Description
WS 31	All about Hats
WS 32	Painting with Stones and Sand
WS 33	A Town of Crafts
WS 34	Jewelry
WS 35	Social Land Art
WS 36	Drawings and collages from tissue paper
WS 37	Viennese Apple Strudel
WS 38	Blind Cooks' Club
WS 39	"Hocus Focus" as a Powerful Medicine: Healing of Magic
WS 40	How to Make a Movie
WS 41	Presentations of Practices and Technologies
WS 42	Golden Dragon – Tai Ji, Exercises with a Sword and a Fan
WS 43	From Inclusion to Partnership – Academia as a Lever of Social Change



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



September 8–9, 12:00 – 13:30

Moderator	Venue
Natalia Gladkova, Anna Zvereva, teachers, "Art-Sozvezdie" School of Arts, specialists in decorative arts, Russia	Eremina St. 10
Elena Kharchenko, Natalia Hubner, Dmitry Nesterov, Integrated Social Service Centre, Kamensk-Uralsky, Russia	Malysheva St. 68
Olesya Kiseleva, Anna Zhukova, Anna Artemova, Elvira Artemova, teachers of fine arts and applied decorative arts, Russia	Dzerzhinskogo St. 2
Anne-Lene Jappe, social therapist, Hertha Bofællesskab organization, Denmark Ruben Kachatrian, social pedagogue, Vidaråsen Landsby Camphill, Norway	Belinskogo St. 173A
Alexandra Buijsman, social therapist, artist, Netherlands	Malysheva St. 68
Françoise Walter, social therapist, Raphaelstichting charity organization, Netherlands	Belinskogo St. 173A
Renate Chwatal, manager of "Sprachrohr" organization for people with disabilities, organizer of the 5th European Congress in Vienna, raised and living in Vienna, Austria	Belinskogo St. 173A
Alexandra Lazareva, Coordinator of "White Cane" in Sevastopol	Belinskogo St. 173A
Kevin Spencer, illusionist, social therapist, author of an experimental rehabilitation program "Hocus Focus", United States	B.Yeltsin St. 3
Manfred Michl, artist, specialist in sketching and filmography, Germany, and Evgenia Nikitina, President of Non-Profit Organization Cultural Transit Foundation, Russia	Tolmacheva St. 3
Participants and members of local organizations	B.Yeltsin St. 3
Alexei Belousov, Head Coach of the Wushu Federation of Sverdlovsk Region, Head of Golden Dragon School, 3rd Dan, black belt	Bazhova St. 132
Eyal Bloch und Silvia Sztiglic, Israel	B.Yeltsin St. 3



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Excursions for delegates September 8, 15:00 – 18:00

Nº	Sightseeing tour name & description	Language
E1	The Red Line – walking tour + Museum of the Ural nature	German
E2	The Red Line – walking tour + Museum of the Ural nature	Russian
E3	The Red Line – walking tour + Museum of the Ural nature	English
E4	Gems and Stones of Yekaterinburg – General Tour + Museum of stone-cutting and jewelry art history	German
E5	Gems and Stones of Yekaterinburg – General Tour + Museum of stone-cutting and jewelry art history	Russian
E6	Gems and Stones of Yekaterinburg – General Tour + Museum of stone-cutting and jewelry art history	English
E7	Yekaterinburg and the Outer Space – General Tour + Space Museum	German
E8	Yekaterinburg and the Outer Space – General Tour + Space Museum	Russian
E9	Yekaterinburg and the Outer Space – General Tour + Space Museum	English



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



Excursions for delegates September 8, 15:00 – 18:00

Nº	Sightseeing tour name & description	Language
E10	The History of Yekaterinburg – General Tour + History Museum	German
E11	The History of Yekaterinburg – General Tour + History Museum	Russian
E13	Yekaterinburg Today – Viewing deck of the Vysotsky Business Center + “border” between Europe and Asia	German
E14	Yekaterinburg Today – Viewing deck of the Vysotsky Business Center + “border” between Europe and Asia	Russian
E15	Yekaterinburg Today – Viewing deck of the Vysotsky Business Center + border between Europe and Asia	English
E16	Military Sites of Yekaterinburg – Ural Military Glory Exhibition Center, Verkhnyaya Pyshma	German
E17	Military Sites of Yekaterinburg – Ural Military Glory Exhibition Center, Verkhnyaya Pyshma	Russian



Excursions for delegates September 8, 15:00 – 18:00

Nº	Sightseeing tour name & description	Language
E19	Merchants in Yekaterinburg – Old Believers' sights in Yekaterinburg + Center of Middle Urals folk arts	German
E20	Merchants in Yekaterinburg – Old Believers' sights in Yekaterinburg + Center of Middle Urals folk arts	Russian
E21	Merchants in Yekaterinburg – Old Believers' sights in Yekaterinburg + Center of Middle Urals folk arts	English
E22	Religions in Yekaterinburg – General Tour + Church on Blood	German
E23	Religions in Yekaterinburg – General Tour + Church on Blood	Russian
E23	Religions in Yekaterinburg – General Tour + Church on Blood	Russian
E24	Religions in Yekaterinburg – General Tour + Church on Blood	English
E25	Science in Yekaterinburg – General Tour + Newton Park Popular Science Center	German



Excursions for delegates September 8, 15:00 – 18:00

Nº	Sightseeing tour name & description	Language
E26	Science in Yekaterinburg – General Tour + Newton Park Popular Science Center	Russian
E28	Culture in Yekaterinburg – General Tour + Movie and Cartoon Museum	German
E29	Culture in Yekaterinburg – General Tour + Movie and Cartoon Museum	Russian
E31	Transport of Yekaterinburg – General Tour + Railway Museum	German
E32	Transport of Yekaterinburg – General Tour + Railway Museum	Russian
E33	Transport of Yekaterinburg – General Tour + Railway Museum	English
E34	Presidential Sites in Yekaterinburg – General Tour + Boris Yeltsin Museum	German
E35	Presidential Sites in Yekaterinburg – General Tour + Boris Yeltsin Museum	Russian
E37	Fairy-tales and Magic Stories of Yekaterinburg – Park of Fairytales, Aramil	German



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



Excursions for delegates September 8, 15:00 – 18:00

Nº	Sightseeing tour name & description	Language
E38	Fairy-tales and Magic Stories of Yekaterinburg – Park of Fairytales, Aramil	Russian
E43	Geology in Yekaterinburg – General Tour + Ural Geological Museum	German
E44	Geology in Yekaterinburg – General Tour + Ural Geological Museum	Russian
E45	Geology in Yekaterinburg – General Tour + Ural Geological Museum	English
E46	Tram Tour of Yekaterinburg	German



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Inclusive City

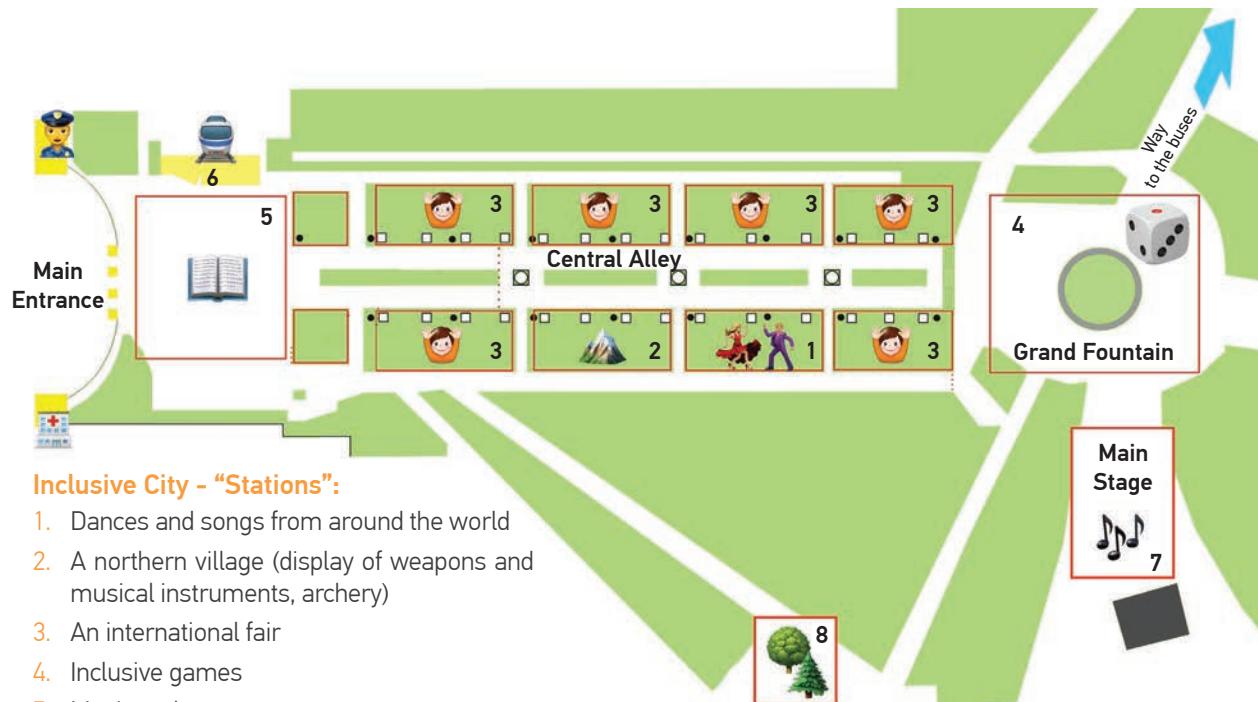
Inclusive City is a unique interactive project taking place in the Mayakovsky Park where the Congress's delegates, together with the residents and guests of the Ural's capital, will present highlights of the national culture, dance and music shows and workshops, and have an opportunity to socialize with each other.

An exhibition of Russia's national farmsteads will be put on for the guests, while the fair will showcase products made by the Congress's delegations from different countries.

You are welcome to take a ride on the "train of friendship" along an interactive railroad, as well as take part in planting the Alley of the First World Congress for Persons with Disabilities.

Entrance is completely free. The organizers expect over 1,500 guests to visit the venue.





**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



"Inclusive Art" Concert

You will see both professional artists and amateur artistic groups, including people with and without disabilities, on one stage.

The concert will feature groups and performers from many cities of Russia (Moscow, Khanty-Mansiysk, Chelyabinsk, Krasnoyarsk, Samara, Sverdlovsk Region, and Yekaterinburg).





FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



Inclusive Ball

The international inclusive ball will be an excellent finale of the Congress. The ball will be held in "Kosmos" Concert Hall, Yekaterinburg, at 6.00 p.m. on September 10, 2017.

In this case, this will be more than just beautifully dressed people in a beautiful setting. **A ball is an opportunity.** An opportunity to celebrate and socialize with friends for everyone, and an opportunity to feel happy. Music and dancing will only serve as the means to achieve this.

We will try to make sure that no one is left behind and everyone joins in the fun. Even if you have never danced, this won't prevent you from enjoying yourselves.



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



Program:

6:00 p.m. - opening and reception with a parade of all participants

6:10 – 7:00 p.m. - part 1 (historical dances)

- Ballroom dancing for everyone with elements of a game: polonaise, French waltz, Spanish waltz
- St. Bernard waltz – ecossaise waltz, contradance, “troika” style polka, “streets” style polka, cotillion - waltz with a flower

7:30 p.m. – 20:30 p.m. - part 2 (modern dances)

Participants dance if they wish:

- tango, foxtrot, Latin-American dances,
- world dances, etc.



Dress code

We strongly encourage ladies and gentlemen to wear national and classic costumes. If you have chosen a traditional style, we recommend the following:

- **Ladies** should wear a ball gown or an evening dress, and beautifully decorated hair. Young girls are recommended to wear dresses in light colors and simple jewelry. Ideal ball shoes are soft shoes, preferably without high heels. If you have selected an open sleeveless dress, it is recommended that you wear a palantine scarf or an evening jacket with it.
- **Gentlemen** will be required to wear a strict suit or pants and a shirt, possibly with a vest, a tie or a bowtie, and good (clean) shoes.



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



VI Interregional Specialized Exhibition

“Social Support and Rehabilitation of Persons with Disabilities: Tools, technologies, and services”

Dates: 7–9 September, 2017

Venue: Yekaterinburg, Architecture History Museum (Historical Square).

Organized by:

- Government of the Sverdlovsk Region;
- Ministry of Social Policy for Sverdlovsk Region.

Operator:

Ural Chamber of Commerce and Industry

Demonstration of tools for rehabilitation and adaptation of persons with disabilities, presentation of rehabilitation methods, manufacturers and suppliers of rehabilitation equipment, and rehabilitation technology.



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES



The programme includes:

Seminars where tools and technologies for rehabilitation will be presented, round table discussions, workshops, etc.

A contest will be held and awards will be given for production of the best tools for rehabilitation of persons with disabilities.



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



МИНИСТЕРСТВО МЕЖДУНАРОДНЫХ И ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СВЯЗЕЙ
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ



Общественная палата
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES





Austria



Argentina



Armenia



Belgium



United Kingdom



Germany



Georgia



Denmark



Israel



India



Ireland



Cameroon



Kyrgyzstan



Lebanon



Nepal



Netherlands



New Zealand



Norway



Serbia



USA



Tajikistan



Thailand



Uzbekistan



Ukraine



Finland



France



Switzerland



Sweden



Russia



**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017



WORLD CONGRESSES
FOR PERSONS WITH DISABILITIES

**FIRST WORLD
CONGRESS FOR PERSONS
WITH DISABILITIES**
RUSSIA YEKATERINBURG 2017

